

2026 年度 平常

高 2 英語総合 S

No6~No17

語彙と訳

No 6

【2】《京都大学》

白という色が、特に mountainous な地方の風景において、大きな spots や masses として存在することには、objections があり、それは insurmountable である。自然界では、純粋な白はほとんど存在せず、花のような小さな物や、雲や川の泡、雪といった transitory なものに見られるのみである。したがって、純白の物体は風景画において良い effect をもって managed されることはほとんどない。谷に scattered された五、六軒の白い家は、その obtrusiveness によって地表を点在させ、それを三角形や他の mathematical figures に divide し、目を haunting し、完全であったかもしれない repose を disturbing する。私は、一軒の白い家が majesty を harsh な分離によって損なっているのを見たことがある。その家のある地点より下の基部全体が切り取られたようになり、山の apparent な大きさが reduced されてしまっていた。それは、想像力を call forth する形で他の物体が interposition されたことによってではなく、切り取られた部分が visible なままだったため、山がその自然の基部からではなく、家のある線から始まっているように見えてしまった。個人的な express を許していただけのなら、白い物体が最も is complained of されるべきなのは、日の入り後の twilight の時である。その時の自然の solemnity と静けさは、いつも marred され、しばしば destroyed される。雪が地面を覆っているときはもちろん inoffensive であるし、moonshine の中では常に pleasing である。なぜならそれは、光の accord するトーンであり、dimness の中で、conspicuous かつ陽気なものとして enlivened されるからである。この主題を conclude するにあたり、白が condemned され、それに代わって多くの人が adopted した寒々しい bluish な色も、すでに述べた理由により disapproved of されるべきである。明るい黄色はその opposite な extreme に走り、さらに censurable である。On the whole、一般的に使うには、クリーム色と埃色の中間、いわゆるストーンカラーが最も安全な色である—その例は示すまでもない。

●単語リスト

- | | |
|--|--------------|
| 1. objection (n.) [əb'dʒɛkʃən] | 「反対、異議」 |
| 2. spot (n.) [spɒt] | 「点、斑点;場所;しみ」 |
| 3. mass (n.) [mæs] | 「かたまり、大量」 |
| 4. mountainous (adj.) [maʊntənəs] | 「山の多い、山地の」 |
| 5. insurmountable (adj.) [ɪnsə'maʊntəbl] | 「克服できない」 |

6. transitory (adj.) [trænsətò:ri]	「一時的な、はかない」
7. manage (vt.) [mæniɔ̃]	「扱う、処理する」
8. effect (n.) [ifékt]	「効果、印象」
9. scatter (vt.) [skæ̀tər]	「散らす」
10. obtrusiveness (n.) [əbtrú:sivnis]	「目立ちすぎること」
11. divide (vt.) [diváid]	「分ける」
12. mathematical (adj.) [mæ̀θəmə́tikəl]	「数学的な」
13. haunt (vt.) [há:nt]	「つきまとう、付きまとう」
14. disturb (vt.) [disté:rb]	「乱す、妨げる」
15. repose (n.) [ripóuz]	「静けさ、安らぎ」
16. majesty (n.) [mæ̀dʒəsti]	「威厳、壮大さ」
17. harsh (adj.) [há:rʃ]	「厳しい、不快な」
18. apparent (adj.) [əpéərənt]	「見かけの、外見上の」
19. reduce (vt.) [ridjú:s]	「減らす、小さくする」
20. interposition (n.) [intərpəzítʃən]	「介在、挿入」
21. call forth (phr.v.) [kó:l fò:rθ]	「呼び起こす、引き出す」
22. cut away (phr.v.) [kát əwéi]	「切り取る、削る」
23. visible (adj.) [vízəbl]	「見える、可視の」
24. express (vt.) [iksprés]	「表現する」
25. twilight (n.) [twáilàit]	「たそがれ、薄明かり」
26. complain of (phr.v.) [kəmpléin əv]	「～について不満を言う」
27. solemnity (n.) [sələ́mnəti]	「厳肅さ」
28. mar (vt.) [má:r]	「損なう、傷つける」
29. destroy (vt.) [distrói]	「破壊する」
30. inoffensive (adj.) [inəfénsiv]	「無害な、不快でない」
31. moonshine (n.) [mú:nʃàin]	「月明かり」
32. pleasing (adj.) [plí:ziŋ]	「心地よい」
33. accord (vi.) [əkó:rd]	「調和する、一致する」
34. dimness (n.) [dímnis]	「薄暗さ」
35. enliven (vt.) [inláivən]	「活気づける」
36. conspicuous (adj.) [kənspíkjuəs]	「目立つ」
37. conclude (vt.) [kənklú:d]	「締めくくる」
38. condemn (vt.) [kəndém]	「非難する」
39. adopt (vt.) [ədápt]	「採用する」

- | | |
|---|-------------|
| 40. bluish (adj.) [blú:iʃ] | 「青みがあった」 |
| 41. disapprove of (phr.v.) [disəprú:v əv] | 「非とする、反対する」 |
| 42. opposite (adj.) [ápəzit] | 「反対の」 |
| 43. extreme (n.) [ikstrí:m] | 「極端」 |
| 44. censurable (adj.) [sénsərəbl] | 「非難されるべき」 |
| 45. on the whole (phr.) [ɔn ðə hóul] | 「概して、全体として」 |

No 7

【2】《東京大学》

ガンディーは prolonged な正規の教育を受け、最終的には弁護士として qualifying したが、彼が increasingly concerned になっていった問い、すなわち moral 哲学や政治哲学、religion に関する問いについては、ほとんど正式な instruction を受けていなかった。ガンディーにとってさらなる読書の機会を provided したのは、imprisonment であった。Indeed、1920 年代に nationalist 運動に加わった人々にとっては、prison がある意味で最も大学に近い場所であったとも言える。ガンディーは明らかに広く読書をしていた。そして、influential なインド人 intellectual の中で、religious や哲学的文献、classical なインド tradition の文書、そして 19 世紀の daring な西洋の moralists の著作に、ガンディーほど通じていた者はいなかった。

●単語リスト

- | | |
|--|---------------|
| 1. prolonged (adj.) [prələ́:nd] | 「長期にわたる」 |
| 2. qualify (vi./vt.) [kwóləfài] | 「資格を得る」 |
| 3. instruction (n.) [instrá:kʃən] | 「指導、教育」 |
| 4. increasingly (adv.) [inkrí:sɪŋli] | 「ますます、次第に」 |
| 5. concerned (adj.) [kənsé:rnd] | 「関心を持った、関わった」 |
| 6. moral (adj.) [mó:rəl] | 「道徳の、倫理の」 |
| 7. religion (n.) [rilídʒən] | 「宗教」 |
| 8. imprisonment (n.) [imprízənmənt] | 「投獄、拘禁」 |
| 9. provide (vt.) [prəváid] | 「提供する」 |
| 10. indeed (adv.) [indí:d] | 「実際、確かに」 |
| 11. nationalist (adj./n.) [næʃənəlist] | 「国家主義の、民族主義者」 |
| 12. prison (n.) [prízən] | 「刑務所」 |
| 13. influential (adj.) [ɪnfluénsəl] | 「影響力のある」 |

14. intellectual (n./adj.) [ɪntələktʃuəl]	「知識人、知的な」
15. religious (adj.) [rɪlɪdʒəs]	「宗教の」
16. classical (adj.) [klæsɪkəl]	「古典の、伝統的な」
17. tradition (n.) [trədɪʃən]	「伝統」
18. daring (adj.) [dɛərɪŋ]	「大胆な、勇敢な」
19. moralist (n.) [mɔːrəlɪst]	「道徳主義者、倫理学者」

【3】《京都大学》

猫の目を見つめながら、私はさらに頭を下げ、より目になって猫が顔を raised し、鼻を私の鼻にくっつけるのを見た。私は impulsively 頭をなでようと手を伸ばした。彼は手に体を leaned させ、猫にしかできない仕方で私の触れる感覚を savoring した。彼は私の thigh に rubbed してきた。私は彼の背中をなでると、彼はその stroke に arched して応じた。もう一度、もう一度背をなでた。すると彼は deliberately 向きを変え、もっとも indifferent な優雅さで、私の手に噛みついた。

噛んだのだ！私の最初の反応は vengeance を考えることだった。そんなことをする動物は got away などさせない。私は幼少期を農場で過ごし、そこでは動物の命を奪うのにためらいはなかった。第二の反応は weariness だった。中年期にさしかかり、何かが変わった。初めて、revenge は pointless に思えた。それは obvious な事実——人間が reign supreme だということ——以外は何も proved しなかった。私は club を取りに行く代わりに、彼を stroke しようと手を extending していた。

「おいで、大丈夫だよ、meow、誰も君を傷つけないよ、meow。」その meow に意味がないのはわかっていたが、他に言うことがなかった。

しばらくすると猫はリラックスした様子を見せ、ついに apprehensions を transcending して、塀の穴を squeezed して私の方へ tensely suspicious に歩いてきた。

このとき私は何かの trance に入ったに違いない。私は vaguely recall している——近所の店へ行って猫の缶詰を買い、私の flat に戻ると彼がぴたりついてきていた。階段を上がり、ドアを開けると彼は中に入り、cautiously 部屋を scout し、aroma によって anxieties が消え、クマのように座って食事をねだった。当時は denied していただろうが、今ではわかる——その時私は、生き物ひとつに自分を committed してしまったのだと。

ああ、無知の blessings よ。猫の proper な世話に何が involved するか知っていれば、私はきっと立ち去っていただろう。でも知らなかった。そして今、starting

out の practical な仕事が始まった。関係というのはいつも at heart 実用的なもので、romantic な始まりとは無関係だ。

私は初めての一步を踏み出した。それは fresh eye のように見えたが、実際には mainstream な 20 世紀後半の価値観と態度に満ちた目だった。私は「動物を好む人」であって、「愛する人」ではなかった。civilization の creature として、他の生き物への愛と尊重が何を意味し、どんな感覚で、何を required するのか知らなかった。西洋社会の市民として、どれほどその company が enjoyable であっても、動物は ultimately 商品であり、人間の命に与えられるような priceless な価値にはふさわしくないと assumed していたのだ。

●単語リスト

1. raise (vt.) [réiz]	「上げる」
2. impulsively (adv.) [impálsivli]	「衝動的に」
3. lean (vi.) [lí:n]	「もたれる、寄りかかる」
4. savor (vt.) [séivər]	「味わう、堪能する」
5. rub (vi./vt.) [rÁb]	「こすりつける」
6. thigh (n.) [θ ái]	「太もも」
7. arch (vi.) [á:rtʃ]	「背を反らす」
8. stroke (n.) [stróuk]	「なでること」
9. deliberately (adv.) [dilíberətli]	「意図的に」
10. indifferent (adj.) [indífərənt]	「無関心な」
11. vengeance (n.) [véndʒəns]	「復讐」
12. get away (phr.v.) [gét əwéi]	「罰を受けずに済む」
13. weariness (n.) [wíəriəs]	「疲労、倦怠」
14. revenge (n.) [rivéndʒ]	「報復、復讐」
15. pointless (adj.) [póintlis]	「意味のない」
16. prove (vt.) [prú:v]	「証明する」
17. obvious (adj.) [óbviəs]	「明白な」
18. reign (vi.) [réin]	「支配する」
19. supreme (adj.) [su:prí:m]	「最高の」
20. club (n.) [klÁb]	「棍棒、バット」
21. extend (vt.) [iksténd]	「差し出す、伸ばす」
22. meow (int.) [miáu]	「ニャー(猫の鳴き声)」

23. transcend (vt.) [trænsénd]	「超越する」
24. apprehension (n.) [æ`prihénʃən]	「不安、心配」
25. squeeze (vi./vt.) [skwí:z]	「押し込む、通り抜ける」
26. tensely (adv.) [ténsli]	「緊張して」
27. suspicious (adj.) [səspíʃəs]	「疑わしげな、警戒した」
28. trance (n.) [træns]	「恍惚状態、夢うつ」
29. vaguely (adv.) [véigli]	「ぼんやりと」
30. recall (vt.) [rikó:l]	「思い出す」
31. flat (n.) [flæt]	「アパート、住居」
32. cautiously (adv.) [kó:ʃəsli]	「慎重に」
33. scout (vt.) [skáut]	「探る、偵察する」
34. anxiety (n.) [æŋzáiəti]	「不安」
35. aroma (n.) [əróumə]	「香り」
36. deny (vt.) [dinái]	「否定する」
37. commit oneself to (phr.v.) [kəmit]	「身を委ねる、関わる」
38. blessing (n.) [blésiŋ]	「恵み、幸運」
39. proper (adj.) [prápər]	「適切な」
40. involve (vt.) [invól]	「伴う、含む」
41. practical (adj.) [práektikəl]	「実地的な」
42. starting out (phr.) [stá:rtiŋ aut]	「始めること、出発」
43. at heart (phr.) [æt há:rt]	「本質的に」
44. romantic (adj.) [roumæntik]	「情熱的な、ロマンチックな」
45. peer out (phr.v.) [píər aut]	「覗き見る」
46. mainstream (adj.) [méinstrì:m]	「主流の」
47. creature (n.) [krí:tʃər]	「生き物、人間」
48. civilization (n.) [sìvəlizéiʃən]	「文明」
49. require (vt.) [rikwáiər]	「要求する、必要とする」
50. assume (vt.) [əsjú:m]	「仮定する、当然と思う」
51. enjoyable (adj.) [indzóiəbl]	「楽しい」
52. company (n.) [kámpəni]	「仲間、付き合い」
53. ultimately (adv.) [áltəmətli]	「結局、最終的に」
54. commodity (n.) [kəmədəti]	「商品」
55. priceless (adj.) [práislis]	「非常に貴重な、値がつけられな い」

No 8

【2】《東京大学》

私たちは、世界に対する感覚によって prisoners になっている。それは私たちの体の大きさによるものであり、小さな動物たちにとって世界がどれほど different に appear しているかを、私たちはめったに recognize しない。私たちの relative な surface area(表面積)は、大きなサイズのため非常に小さいため、体重に働く重力の力によって ruled されている。しかし、体積に対する表面積の比率が高い非常に小さな動物にとって、重力はほとんど意味をなさない。彼らは surface forces(表面の力)の世界に生き、周囲の pleasures(快樂)や dangers(危険)を、私たちの経験とは foreign な仕方判断している。昆虫が壁を登ったり、池の表面を歩いたりするのは、miracle(奇跡)でもなんでもない。昆虫を下へ、または水面下へと引っ張る重力の小さな力は、それをその場に保つ表面の力によって容易に overcome される。屋根から昆虫を投げても、昆虫はふわりと floats(漂いながら)降りる。これは、空気がその表面に friction(摩擦)力を作用させ、重力の弱い影響を打ち消しているからだ。

●単語リスト

1. prisoner (n.) [ˈprɪzənər]	「囚人、捕らわれた人」
2. recognize (vt.) [ˈrɛkəɡnəɪz]	「認識する、認める」
3. appear (vi.) [əˈpiər]	「現れる、見える」
4. relative (adj.) [rɪlətɪv]	「相対的な」
5. surface area (n.) [səːrfɪs ɛəriə]	「表面積」
6. rule (vt.) [ruːld]	「支配する」
7. act on A	「A に作用する」
8. pleasure (n.) [ˈplɛʒər]	「喜び、楽しみ」
9. foreign (adj.) [ˈfɔːrən]	「異質な、外国の」
10. miracle (n.) [ˈmɪrəkl]	「奇跡」
11. overcome (vt.) [ˌɒvərkáɪm]	「克服する」
12. float (vi.) [flóut]	「浮かぶ、漂う」
13. friction (n.) [ˈfrɪkʃən]	「摩擦」

【3】《京都大学》

人間の脳は、great apes のものと非常によく似ており、サルのものにも somewhat similar であり、他の哺乳類のものと同様に一般的に似た線に沿って作られている。また、他の vertebrates の脳とは一般的な structural similarity が見られるが、invertebrates の神経系とはほとんど共通点がない。anatomical な理由から、私たちは人間、非ヒト Primates、そしておそらく他の哺乳類との間に、行動における類似が予想されるかもしれない。

Higher animals の行動の complexity は、この見解を confirm している。彼らの行動の多くは、目標に到達するために alternative な方法を trying out するという観点でしか interpret できない。問題は、三つの物体の真ん中を respond させたり、odd なものを選ばせたり、abstract な数(最大五個程度)の物体に反応させたり、物体の categories を形成させるといった内容で、哺乳類やいくつかの鳥に対する実験室実験で何度も demonstrate されている。Field studies では、チンパンジーが道具を使用するだけでなく作ることも、多くの Primates が elaborate な signalling systems に基づく extraordinarily complex な社会 organization を持つことが示されている。

観察はまた、チンパンジーが self の concept を持ち、dissemble したり deceive したりできることを indicate している。チンパンジーは cooperate することもでき、ある個体が別の個体に必要な道具を要求し、それを使って食物を得て、共有することができる。さらに、彼らが他者の精神状態を attribute できると claim されている。証拠は、チンパンジーが問題に struggling している人間の俳優の写真を見せられたときに、一連の写真の中から解決策を portraying するものを選び出せる、というものである。私たちは、動物の emotional states について直接知ることはできないが、犬には楽しい夢や不快な夢があるという強い証拠があり、脳の構造の similarity が大きければ大きいほど、感情経験の similarity も大きい可能性が高い。

もちろん、最大の違いは人間の言語の complexity にある。すべての動物は signals の repertoire で communicate し、チンパンジーも signs や symbols を用いた complex な systems を学ぶことができる。

しかし、これらは人間の言語に比べると非常に不足しており、その違いは量ではなく質の違いとみなすべきである。このため、immediate の結果として、人間の institutions に correspond するものは事実上存在せず、文化的違いも存在するが小さいものである。地域の traditions は、個人の経験や他者の経験の観察、または限られた範囲では親からの訓練によってのみ獲得される。言語の complexity が欠けているため、動物が symbols を manipulate して問題を解決する能力、過去

や未来について reflect する能力 restrict される。私たちの感情が文化によって影響を受ける in so far as において、動物が経験できる感情状態の範囲も制限される可能性がある。

●単語リスト

1. great ape (n.) [gréit eip] 「大型類人猿」
2. somewhat (adv.) [sámwat] 「いくぶん、多少」
3. vertebrate (n.) [vé:rtəbrət] 「脊椎動物」
4. structural (adj.) [stráktʃərəl] 「構造上の」
5. similarity (n.) [síməléərəti] 「類似」
6. invertebrate (n.) [invé:rtəbrət] 「無脊椎動物」
7. anatomical (adj.) [ænətámikəl] 「解剖学の」
8. Primate (n.) [práimeit] 「霊長類」
9. perhaps (adv.) [pərhæps] 「おそらく」
10. Higher animal (n.) [háíər é:nəməl] 「高等動物」
11. complexity (n.) [kəmpléksəti] 「複雑さ」
12. confirm (vt.) [kən fá:rm] 「確かめる、確認する」
13. alternative (adj./n.) [ɔ:lté:rənətiv] 「代替の／選択肢」
14. try out (phr.v.) [trái aut] 「試す」
15. interpret (vt.) [inté:rprít] 「解釈する」
16. respond (vi.) [rispánd] 「反応する」
17. odd (adj.) [ád] 「奇妙な、異なる」
18. abstract (adj.) [æbstrækt] 「抽象的な」
19. category (n.) [kætəgəri] 「カテゴリー、分類」
20. demonstrate (vt.) [démənstrèit] 「実証する、示す」
21. field study (n.) [fí:ld stádi] 「野外研究」
22. elaborate (adj.) [iléibərət] 「精巧な、念入りな」
23. signalling (n.) [sígnəliŋ] 「信号伝達」
24. extraordinarily (adv.) [ikstró:rdənərəli] 「非常に」
25. organization (n.) [ð:rgənizéiʃən] 「組織、構造」
26. observation (n.) [əbzərvéiʃən] 「観察」
27. self (n.) [sélf] 「自己、自我」
28. concept (n.) [kánsept] 「概念」
29. dissemble (vt.) [disémbəl] 「隠す、偽る」

30. deceive (vt.) [disí:v]	「だます」
31. indicate (vt.) [índikèit]	「指し示す」
32. cooperate (vi.) [kouápèrèit]	「協力する」
33. attribute (vt.) [ətríbju:t]	「帰する、属すると考える」
34. claim (vt.) [kléim]	「主張する」
35. struggle (vi./n.) [strágl]	「もがく／もがき」
36. portray (vt.) [pɔ:rtréi]	「描写する」
37. emotional state (n.) [imóuʃənəl steit]	「感情状態」
38. similarity (n.) [síməléərəti]	「類似」
39. signal (n.) [sígnəl]	「信号」
40. repertoire (n.) [répərtwà:r]	「レパートリー」
41. communicate (vi./vt.) [kəmjú:nikèit]	「伝える、意思疎通する」
42. sign (n.) [sáin]	「記号、符号」
43. symbol (n.) [símbəl]	「象徴」
44. system (n.) [sístəm]	「体系」
45. immediate (adj.) [imí:diət]	「即時の、直接の」
46. institution (n.) [ínstətú:ʃən]	「制度」
47. correspond (vi.) [kò:rəspánd]	「一致する、対応する」
48. cultural (adj.) [káltʃərəl]	「文化の、文化的な」
49. difference (n.) [dífərəns]	「違い、相違」
50. tradition (n.) [trədíʃən]	「伝統」
51. manipulate (vt.) [mənípju:lèit]	「操作する、巧みに扱う」
52. reflect (vt.) [riflékt]	「反映する、熟考する」
53. restrict (vt.) [ristríkt]	「制限する」
54. in so far as (conj.) [in səu fá:r æz]	「～する限りにおいて」

No 10

【2】《東京大学》

大学2年生になったばかりのジョンは春休みで帰省しており、母親は彼と真剣な話をする *opportunity* を得た。「どこに住みたいと思っているの?」と彼女は尋ねた。ジョンははっきりしなかった。「何をしたいのかは?」と尋ねられても、彼は同様に *uncertain* だった。しかし *pressed* されると、*prefer* するのは、どんな *profession* にも縛られずに自由でいることだと *remarked* した。母親は驚くこともなく、数分間そのまま *sewing* を続けていた。

●単語リスト

- | | |
|-------------------------------------|------------|
| 1. opportunity (n.) [ˌɒpərtjʊːnəti] | 「機会」 |
| 2. uncertain (adj.) [ˌʌnsəːrtɪn] | 「不確かな」 |
| 3. press (vt.) [prɛs] | 「強く求める、迫る」 |
| 4. remark (vt.) [rɪmáːrk] | 「述べる、言う」 |
| 5. prefer (vt.) [prɪfəːr] | 「～をより好む」 |
| 6. profession (n.) [prəfɛʃən] | 「職業」 |
| 7. sew (vi./vt.) [sóu] | 「縫う、裁縫する」 |

【3】《京都大学》

子どもが言葉の意味を理解しているかどうかを見分けるのは、at first sight 簡単に思えるかもしれない。13 か月の小さな女の子がボールを見て「ボール」と言い、すぐにそれを取りに行ったとしたら、obvious conclusion は、その子がその言葉の意味を理解しているということになるかもしれない。

しかし、次の 1 か月ほどの間に、その子が風船やイースターエッグ、小さな丸い石などを見て「ボール」と言うのが聞かれたとしたら、doubts が生じ始めるはずである。そして最初の結論を、より慎重な——つまり、その語「ball」が彼女の語彙に加わり、その意味理解が育ち始めた段階だという——guarded な結論に replace するほうが賢明に思えるかもしれない。

この例は invented ではない。これはボウアマンが娘のエヴァを対象とした研究で provided したものである。そしてボウアマンや他の研究者によって、同様の事例が数多く記録されている。

したがって、「ball」のような「簡単な」語でさえ、語の意味の acquisition は、all-or-none な affair ではないことが明らかである。語の意味は成長し、変化する——これは思考と言語の development を理解する上で中心的な事実である。したがって、異なる年齢において子どもの vocabulary がどれくらいあるのかという問いに、straightforward な答えを出すのは、on average 思われているほど簡単ではないのである。

●単語リスト

- | | |
|---|--------|
| 1. at first sight (phr.) [ət fɛːrst saɪt] | 「一見して」 |
| 2. obvious (adj.) [ˌɒbvɪəs] | 「明白な」 |
| 3. conclusion (n.) [kənklúːʒən] | 「結論」 |
| 4. doubt (n.) [daʊt] | 「疑い」 |

5. replace (vt.) [ripléis]	「置き換える」
6. guarded (adj.) [gá:rdid]	「慎重な」
7. invented (adj.) [invéntid]	「作り上げられた、でっち上げの」
8. provide (vt.) [prəváid]	「提供する」
9. acquisition (n.) [ækwəzɪʃən]	「獲得、習得」
10. all-or-none (adj.) [ɔ:l ɔ:r nʌn əfээр]	「全か無かの」
11. affair (n.) [əfээр]	「事柄、関心事; (複雑な) 事情」
12. development (n.) [divéləpmənt]	「発達、展開」
13. straightforward (adj.) [strèitfó:rwərd]	「単純明快な」
14. on average (phr.) [ɔn əvəridʒ]	「平均して」

No 11

【2】《東京大学》

それは彼女が出勤しなければならなかった土曜日のひとつだった。しかも、その日は雨の土曜日だった。快晴の土曜の午後に対するすべての possibilities は、バスで帰宅する彼女から fled。バスの中は、人々の rainproofs や濡れた肌、髪のおいが充満しており、彼女は steaming 状態だった。add to this ように、その日は夏の雨の土曜日だった——それはあらゆる occasions の中でも最も dreariest なものだ。季節の緑がロンドンの人々を呼び出し、たとえそれが suburban な公園であっても誘い出すが、天気がそれを forbids のだった。

●単語リスト

1. possibility (n.) [pàsəbíləti]	「可能性」
2. flee (vi.) [flí:]	「逃げる、消え去る」
3. steam (vi./adj.) [stí:m]	「蒸気を立てる、蒸気であふれる; (人が)蒸されて熱気に満ちた」
4. rainproof (n.) [réinprù:f]	「雨よけ、雨具」
5. add to A (phr.v.) [éd tu:]	「Aを増す、Aにさらに加える」
6. dreary (adj.) [dríəri]	「憂うつな、もの寂しい」
7. occasion (n.) [əkéizən]	「出来事、場合」
8. suburban (adj.) [səbé:rbən]	「郊外の」
9. forbid (vt.) [fərbíd]	「禁じる、妨げる」

【3】《京都大学》

私たちは好ましいと感じるメッセージにはより注意を向け、記憶にも残しやすい。もし be faced with 望ましくないメッセージや、自分の prejudices を confirm し てくれないメッセージに出会った場合、不快にさせる部分は ignore しがちである。たとえば、その source が嫌いだったり mistrust している場合、そのメッセージの interpretation は hostile になりがちである。

このようにして、第一 impressions は vital である。もし、コミュニケーションの目的について false な前提から始めてしまうと、その initial な誤解が corrected されることは少なく、誤解が snowball する可能性がある。

テープレコーダーを使ったことがある人なら誰でも、background noise を避けるのが思っているより難しいことを知っている。声のほかに、録音中には気づかなかった storm のような音——暖房の hum、rustling な紙の音、corridor で誰かが whistling する音——が記録されているのである。

一方で、たとえばパーティーで attractive な見知らぬ人と知り合おうとしていて、その話に single-mindedly 集中しているときには、多くの distracting noise を exclude することができる。

単純な録音 equipment と違い、人間の知覚は非常に selective である。自分の望むものはほぼ無視できるが、自分の名前が呼ばれる声は、多くの音の中からも聞き取れる。このような選択は vital である。なぜなら、私たちは continuous に押し寄せる情報に respond しなければならず、一つの脳が処理できる情報量には限りがあるからだ。

さらに私たちは、すべてのものを lump して広い categories にまとめ、それらが proved 違うとわかるまでは同じものとして扱わなければならない。

もっとも cautious な哲学者ですら、すべての新しい出来事を過去のものとは完全に distinct なものとして扱うことはせず、そこに共通点を infer し、thereby どう対応すべきかを理解するのである。

●単語リスト

- | | |
|---|-------------|
| 1. faced with (phr.) [féist wið] | 「～に直面して」 |
| 2. confirm (vt.) [kən'fɜ:rm] | 「確認する、裏付ける」 |
| 3. prejudice (n.) [prédʒədɪs] | 「偏見」 |
| 4. ignore (vt.) [ignó:r] | 「無視する」 |
| 5. mistrust (vt./n.) [mistrá:st] | 「信用しない、不信」 |
| 6. source (n.) [só:rs] | 「出所、情報源」 |
| 7. interpretation (n.) [intə:rprətéi'ʃən] | 「解釈」 |

8. hostile (adj.) [hástl]	「敵意ある、反感を持った」
9. impression (n.) [impréʃən]	「印象」
10. vital (adj.) [váitl]	「非常に重要な」
11. false (adj.) [fó:ls]	「誤った、偽の」
12. initial (adj.) [iníʃəl]	「初めの」
13. corrected (adj./vt.) [kərəktid]	「訂正された／訂正する」
14. snowball (vi.) [snóubò:l]	「(問題が)次第に大きくなる」
15. background (n.) [bækgràund]	「背景、背後」
16. storm (n.) [stó:rm]	「嵐、多数の～」
17. unaware (adj.) [ʌnəwéər]	「気づいていない」
18. hum (n.) [hám]	「ブーンという音、機械音」
19. rustling (adj./n.) [rʌslɪŋ]	「カサカサという音」
20. whistle (vi./n.) [wɪsəl]	「口笛を吹く／口笛」
21. corridor (n.) [kó:ridər]	「廊下」
22. exclude (vt.) [ɪksklú:d]	「除外する、締め出す」
23. distracting (adj.) [dɪstræktɪŋ]	「注意をそらすような」
24. attractive (adj.) [ətræktɪv]	「魅力的な」
25. single-mindedly (adv.) [sɪŋɡlmáɪndɪdli]	「ひたすらに、専念して」
26. equipment (n.) [ɪkwípment]	「装置、機器」
27. selective (adj.) [sələktɪv]	「選択的な」
28. respond (vi.) [rɪspánd]	「反応する、応じる」
29. continuous (adj.) [kəntínjuəs]	「連続した、絶え間ない」
30. lump (vt.) [lʌmp]	「ひとまとめにする」
31. category (n.) [kætəgò:ri]	「分類、カテゴリー」
32. prove (vt.) [prú:v]	「証明する」
33. cautious (adj.) [kó:ʃəs]	「用心深い、慎重な」
34. distinct (adj.) [dɪstɪŋkt]	「明確に異なる」
35. infer (vt.) [ɪnfó:r]	「推論する」
36. thereby (adv.) [ðèərbái]	「それによって」

No 12

【2】《東京大学》

うまく converse するためには、相手が 1 人であれ crowd であれ、relaxed かつ快適に at ease な気持ちでいることが vitally 必要である。多くの intelligent

な人たちは、自分が witty な発言をすぐに succession でできないという理由で、自分を dull で頭の回転が遅いと思ってしまう。これはたいてい、embarrassment や self-consciousness の pang によるものであり、それはステージの上での緊張 (stage fright) に akin している。他人の前で少し ill at ease な状態にあると、頭がうまく働かず、remark や comeback のような lively な発言が、会話の中でびったり収まる場面でも、うまく come up with できないのだ。脳が単純に refuses してしまうのである。

●単語リスト

1. converse(v.)	[kənvé:rs]	「会話する」
2. crowd(n.)	[kráud]	「群衆、大勢」
3. vitally(adv.)	[váitəli]	「きわめて、非常に」
4. relaxed(adj.)	[rilækst]	「くつろいだ」
5. at ease(phr.)	[ətí:z]	「気楽で、落ち着いて」
6. intelligent(adj.)	[intélidʒənt]	「知的な、聡明な」
7. dull(adj.)	[dʌl]	「鈍い、退屈な」
8. witty(adj.)	[wíti]	「機知に富んだ、気の利いた」
9. succession(n.)	[səkséʃən]	「連続、続けざま」
10. companion(n.)	[kəmpənjən]	「仲間、同席者」
11. pang(n.)	[pæŋ]	「突然の苦痛、痛み」
12. embarrassment(n.)	[imbærəsmənt]	「当惑、気まずさ」
13. self-consciousness(n.)	[sɛlf-kənʃəsnəs]	「自己意識、意識しすぎること」
14. akin(adj.)	[əkin]	「類似した、近い」
15. ill at ease(phr.)	[ílətí:z]	「落ち着かない、緊張した」
16. refuse(vt.)	[rifjú:z]	「拒む、拒絶する」
17. come up with(phr.v.)	[kʌmpwɪð]	「思いつく、考え出す」
18. remark(n.)	[rimá:rk]	「発言、ひと言」
19. lively(adj.)	[láivli]	「生き生きとした」
20. comeback(n.)	[kʌmbæk]	「機知に富んだ応答、切り返し」

【3】《京都大学》

ロンドンの commuter train に乗って車内を見回していたとき、私はショックを受けつつ realized した。3 年以上アメリカに住んでいたにもかかわらず、それでも nonetheless 同じ乗客たちの状況についてかなりの shrewd な見当をつけること

ができたのだ。教育、income、prejudices、pecking order における位置、あるいはどこへバカンスに行くかまで、想像がついた。アメリカではこれはできなかつたし、あとで友人たちに聞いたところによれば、アメリカ人でもできないそうだという。私は人を読み取りにくい環境にいることに accustomed になっていた。

ジョージ・オーウェルも『The English People』という第二次世界大戦後の著作で同様の conclusion に達していた。「大多数のイギリス人は今でも、instant に、その態度、服装、appearance によって’見極められる’のだ」と。あまりに何も変わっていなかったという reminder は、comforting であると同時に alarming でもあった。私は、unpredictable で、私にとってはまだ大部分が unexplored な社会に住むことで stimulated されていたが、一方で私は、親しみのある小さなスケールの landscapes や建物、同じ影響を受けて育った人々との間にある帰属意識、そして歴史や伝統に wrapped されている感覚——それが心の中で stretched して、有史以来の始まりにまで届くような感覚——を深く missed していた。私は、confess すると、一時はアメリカに残ってもう1つ仕事を seeking することを briefly 考えたが、それは真剣な exploration というよりは、単なる whim に過ぎなかつた。アメリカは冒険だったが、イギリスこそが自分の家だった。

●単語リスト

1. commuter (n.) [kəmju:tər]	「通勤者」
2. realize (vt.) [ri:əlaiz]	「気づく、実感する」
3. none the less (phr.) [nʌn ðə les]	「それにもかかわらず」
4. shrewd (adj.) [ʃru:d]	「鋭い、洞察力のある」
5. income (n.) [ɪnkʌm]	「収入」
6. prejudice (n.) [prɛdʒədɪs]	「偏見」
7. pecking order (n.) [pɛkɪŋ ò:rdər]	「序列、上下関係」
8. accustomed (adj.) [əkʌstəmd]	「慣れている」
9. The English People (n.)	「『イングランド人』:ジョージ・オーウェルの著作」
10. conclusion (n.) [kənklú:ʒən]	「結論」
11. instant (n.) [ɪnstənt]	「瞬間、即時」
12. appearance (n.) [əpɪərəns]	「外見、身なり」
13. reminder (n.) [rɪmaɪndər]	「思い出させるもの」
14. comforting (adj.) [kʌmfɜ:tiŋ]	「安心させる、慰めとなる」
15. alarming (adj.) [ə'lɑ:rmiŋ]	「不安にさせる、驚くべき」

16. stimulated (adj./vt.) [stímjələítid]	「刺激された／刺激する」
17. unpredictable (adj.) [ʌnprɪdɪktəbl]	「予測不可能な」
18. unexplored (adj.) [ʌnɛksplɔ:rd]	「未踏の、探究されていない」
19. miss (vt.) [mɪs]	「～を恋しく思う、逃す」
20. landscape (n.) [lændskəip]	「風景、景観」
21. outlook (n.) [áutlùk]	「見方、物の見方」
22. wrap (vt.) [ræp]	「包む、巻く」
23. stretch (vi./vt.) [strétʃ]	「伸びる、広がる」
24. confess (vt./vi.) [kənfés]	「告白する、白状する」
25. briefly (adv.) [brí:flɪ]	「短く、一時的に」
26. seek (vt.) [sí:k]	「探す、求める」
27. whim (n.) [(h)wím]	「気まぐれ、思いつき」
28. exploration (n.) [èkspləreɪʃən]	「探究、検討」

No 15

【2】《東京大学》

人生経験によって非常に大きく変化した人もいて、老年になるとまったく unexpected なふるまいをすることがある。私たちの多くは、もはや私たちがそう行動すると come to expect ようになったような行動を no longer 取らなくなった高齢の男女を知っている。ここで私が言っているのは、老人性 dementia の victims のことではない。私の挙げている例では、その人は多くの人々が normal と認めるようなふるまいをしてはいるが、その行動はかつての本人からはあまりにも remote なものであり、知っている人々にとってはまるで別人に appears するのである。

●単語リスト

1. unexpected (adj.) [ʌnikspéktɪd]	「予想外の」
2. no longer (phr.) [nə lɔŋgə]	「もはや～でない」
3. come to do (phr.) [kʌm tu:]	「～するようになる」
4. victim (n.) [vɪktɪm]	「犠牲者」
5. senile (adj.) [sí:náil]	「老年の、老衰の」
6. dementia (n.) [dɪmɛnʃə]	「認知症、痴呆」
7. normal (adj.) [nɔ:rməl]	「正常な、普通の」
8. remote (adj.) [rɪmóut]	「かけ離れた、遠い」
9. appear (vi.) [əpíə]	「～のように見える、現れる」

【3】《京都大学》

現在地球を周回している operating な人工衛星は約 300 機あるが、そのほかにも、ceased operation しているが、なおも whirling している衛星が数多くある。

しかも、そこにあるのは衛星だけではない。これらの衛星はロケットによって宇宙に hurled され、結果としてロケットの rocketry の破片も宇宙に as a result 残っている。

いくつかの衛星は exploded したり、互いに collided したりしており、そのたびにそれらは fragment して小さな破片になり、すべて地球の周囲を回り続ける。

その結果、man-made な debris が 6000 個あり、それらは radar によって tracked されている。だが追跡できないほど小さな matter の破片はさらに多い。ある estimates によれば、1 インチほどの破片が 6 万個もあるという。また uncounted な数の flecks of paint もあるとされる。

塗料のかけらで技術者が upset するのを笑ってしまうかもしれないが、inconsiderable に見えるその物体も、秒速数マイルで飛んでいれば問題になる。1983 年 6 月、目に見えないほど小さな塗料のかけらがスペースシャトル・チャレンジャーの窓に struck し、collision によってガラスがわずかに gouge され、直径 1/10 インチの crater ができた。それは小さなことに思えるかもしれないが、その窓は weakened されてしまい、再び飛行する前に replace しなければならず、その費用は 5 万ドルかかった。それは高くついた塗料のかけらだった。そしてもしもう少し massive なものが当たっていたら、チャレンジャーの explosion による crewmembers の死より 2 年半早く disaster が起こっていたかもしれない。

そして状況は is growing worse である。アメリカや旧ソ連、他の国々は今も宇宙に物体を launch し続けている。爆発と衝突は続き、破片の量は mount し続け、10 年ごとに破片の数が quadruple するという人もいる。

つまり、2000 年までには、任意の any given year において稼働中の衛星が 1 インチ大の破片に当たる確率は 200 分の 1 になる可能性があるということだ。その時点で衛星が 400 機あるなら、on average、毎年 2 機が衝突すると予想できる。その損傷は深刻である可能性が高い。もし破片が重要な部位に当たれば、その衛星は altogether 完全に機能停止するかもしれない。

●単語リスト

- | | |
|----------------------------------|------------|
| 1. operating (adj.) [ˈɒpəreɪtɪŋ] | 「運用中の」 |
| 2. orbit (vi./vt.) [ˈɔːrbɪt] | 「軌道を回る」 |
| 3. cease (vt./vi.) [siːs] | 「やめる、停止する」 |

4. whirl (vi.) [wé:rl]	「ぐるぐる回る」
5. hurl (vt.) [hé:rl]	「投げ込む、放り込む」
6. rocketry (n.) [rá:kətri]	「ロケット工学、ロケット部品」
7. as a result (phr.) [æz ə rizʌlt]	「その結果として」
8. explode (vi./vt.) [iksplóud]	「爆発する」
9. collide (vi.) [kəlaíd]	「衝突する」
10. fragment (vi./vt.) [frægmənt]	「砕ける、ばらばらになる」
11. man-made (adj.) [mænmæid]	「人工の」
12. debris (n.) [dəbrí:]	「破片」
13. track (vt.) [træk]	「追跡する」
14. radar (n.) [réidà:r]	「レーダー」
15. matter (n.) [mætər]	「物質」
16. estimate (n.) [éstəmət]	「見積もり」
17. uncounted (adj.) [ʌnkáuntid]	「数えきれないほどの」
18. fleck (n.) [flék]	「小片、かけら」
19. upset (adj./vt.) [ʌpsét]	「動揺した、混乱させる」
20. inconsiderable (adj.) [ɪnkənsídərəbl]	「取るに足らない」
21. strike (vt.) [stráik]	「打つ、衝突する」
22. collision (n.) [kəlízən]	「衝突」
23. gouge (vt.) [gáudʒ]	「えぐる、削る」
24. crater (n.) [kréitər]	「くぼみ、クレーター」
25. weaken (vt./vi.) [wí:kən]	「弱くする」
26. sufficiently (adv.) [səfíʃəntli]	「十分に」
27. replace (vt.) [ripléis]	「交換する、取り替える」
28. massive (adj.) [mæsiv]	「巨大な、重い」
29. disaster (n.) [dizæ:stər]	「大惨事」
30. explosion (n.) [iksplóuzən]	「爆発」
31. crew member (n.) [krú: mémbər]	「乗組員」
32. grow worse (phr.) [grəu wé:rs]	「悪化する」
33. launch (vt.) [lɔ:ntʃ]	「打ち上げる」
34. mount (vi.) [maunt]	「増加する、高まる」
35. quadruple (vi./vt.) [kwadrú:pl]	「4倍になる」
36. given (adj.) [gívn]	「ある特定の」
37. on average (phr.) [ɒn ævərɪdʒ]	「平均して」

38. altogether (adv.) [ɔːltəɡeðər] 「完全に」

No 16

【2】《東京大学》

人は、図書館では lazy でいることがいかに重要かを忘れている。もちろん idle という意味ではない。idleness は daydreaming を意味する。Laziness とは、読むべきではない本を読んでしまい、それに absorbed になって、結局その日の終わりになっても、朝の時点で前に積まれていた読書の大半がまだ残っているというような状態のことだ。創造的な laziness は、心を broadens してくれる。

●単語リスト

1. lazy (adj.) [léizi] 「怠けた、無精な」
 2. idle (adj.) [áidl] 「何もしていない、怠惰な」
 3. idleness (n.) [áidlnis] 「怠惰、無為」
 4. daydreaming (n.) [déidrì:miŋ] 「空想、ぼんやり夢想すること」
 5. absorbed (adj.) [əbsó:rbd] 「夢中になった、没頭した」
 6. broaden (vt.) [bró:dn] 「広げる、拡大する」
-

【3】《京都大学》

少し前、私は郵便である questionnaire を受け取った。誰からだったかは今では precisely 思い出せないが、どこかの大学院生で、thesis に取り組んでいたのだろう。その inquiry は、その研究者が「impure forms」と呼んでいる文学の形式に関するものだった。それは私の recall によれば、既存の established genre の bounds にきれいに収まらない、あらゆる種類の文章を含んでいた。私はこの document をざっと目を通しただけだったが、「こうした impure forms を approve するか」「そのような文章が legitimate literature を constitute すると思うか」という問いに差しかかり、思わず手が止まった。誰かがこんな質問をすることに驚きを覚えながらも、predictably enough 私の思考は、ミシシッピの農場での子供時代に親しんだ動物へと向かい、「誰かが mules を approve または disapprove しようとしたことがあっただろうか」と考え始めた。Immediately 私は「そうだ」と気づいた。そして詩「Mule」の冒頭の一行「ここにいるのは悪い家系の馬」が浮かび、さらに、ある well-known なアメリカ人小説家の作品におけるミュールのイメージを思い出した。彼はこの beast を常に貧しい人々と associate し、それを

patient intelligence と stubbornness、そして suffering に耐える象徴として描いていた。そのとき私は、impure forms の問題に向き合うということは、政治そのものと向き合うことだと気づいた。

●単語リスト

1. questionnaire (n.) [kwɛstʃənér] 「アンケート、調査票」
2. precisely (adv.) [prɪsáɪsli] 「正確に、ちょうど」
3. thesis (n.) [θí:sis] 「学位論文」
4. inquiry (n.) [ɪnkwaɪəri] 「調査、質問」
5. concern (vt.) [kənsé:rn] 「関係する、取り扱う」
6. impure (adj.) [ɪmpɪúər] 「不純な、混成の」
7. recall (vt.) [rɪkól:l] 「思い出す」
8. bound (n.) [baʊnd] 「限界、範囲」
9. established (adj.) [ɪstæbliʃt] 「確立された」
10. document (n.) [dɒkjəmənt] 「文書、資料」
11. approve (vt./vi.) [əprú:v] 「賛成する、是認する」
12. constitute (vt.) [kɒnstətjù:t] 「構成する、～と見なす」
13. legitimate (adj.) [lɪdʒítəmət] 「正当な、本物の」
14. predictably (adv.) [prɪdɪktəbli] 「予想通りに」
15. occur (vi.) [əkó:r] 「思い浮かぶ、起こる」
16. disapprove (vi.) [dɪsəprú:v] 「反対する、非とする」
17. mule (n.) [mjú:l] 「ラバ(馬とロバの交雑種)」
18. immediately (adv.) [ɪmí:diətli] 「即座に、すぐに」
19. well-known (adj.) [wél nóun] 「有名な」
20. associate (vt.) [əsóʊʃiət] 「結びつける、関連づける」
21. beast (n.) [bí:st] 「動物、獣」
22. patient (adj.) [péɪʃənt] 「我慢強い」
23. intelligence (n.) [ɪntélɪdʒəns] 「知性」
24. stubbornness (n.) [stʌbərnnəs] 「頑固さ、粘り強さ」
25. suffering (n.) [sʌfərɪŋ] 「苦しみ、苦痛」